



## PRZED- MIĘSCIE ŚWIDNICKIE neighbourhood map

Former Świdnica Gate, which was located within the city walls on the route from Wrocław Market Square to Świdnica. The area was once home to numerous gardens cultivated by herbapists as well as private pleasure gardens.

Due to the expansion of the barracks, the court and the Upper Silesian Railway, the estate was seriously rebuilt in the middle of the 19<sup>th</sup> century. The gardens disappeared and were replaced by tenement houses, squares, promenades and tree-lined streets.

With the metropolitan development of the district a new type of entertainment appeared – the cinema. In Świdnica Suburb there was, among others, the pre-war Capitol cinema (today a theatre of the same name) or the post-war Warsaw cinema (today the Lower Silesian Film Centre). Former residents of this part of the city used to love skating on the frozen moat in winter. In its vicinity it was possible to rent appropriate equipment, and the entrance fee had to be paid. In 1930 the German figure skating championships even took place there.

After 1945 the housing estate was rebuilt once again. Around Kościuszko Square a new housing estate was built in the socialist realist style – KDM, the “Kościuszko Housing Estate”. Unfortunately, two exceptionally beautiful buildings have not survived to the present day – the new synagogue, which was burnt down during the Kristallnacht in 1938, and the Silesian Museum of Fine Arts, damaged during Festung Breslau and finally demolished during the communist period.

## Sąsiadujemy<sup>W</sup>

Neighbourhood is a programme of animation and cultural activities in Wrocław's housing estates run by the Strefa Kultury Wrocław (Wrocław Cultural Zone). For several years we have encouraged the residents of Kleczków, Brochów, Olbin and Oławskie Przedmieście to get to know each other and build neighbourly relations. Since 2021 we have also included Huby, Różanka and Gajowice in our backyard activities. We continue to walk around the nooks of the housing estates with the city guide, Szymon Maraszewski, who plays the lead role in two seasons of the series “Tales from the housing estates”. You can watch all the episodes on the website, Facebook and YouTube of Strefa Kultury Wrocław.

In 2021 we also invited the residents of Oławskie Przedmieście, Olbin, Kleczków, Brochów, Księży, Nadodrże, Świdnickie Przedmieście and Grunwaldzki Square to co-create with us neighbourhood maps of these housing estates. No one knows as many stories about the neighbourhood as our male and female neighbours, so we spent several months collecting various stories about the most interesting, beautiful and peculiar places in the neighbourhood. Thanks to our joint efforts, you can now look at eight Wrocław housing estates through the eyes of their inhabitants – get to know their memories and present-day stories, as well as discover spaces that no longer exist.

Take the map in your hand and follow the trail of your male and female neighbours! Remember that each map is available in three languages: Polish, English and Ukrainian.

We wish you successful neighbourhood journeys!



Some of the visual materials come from the collections of the National Digital Archives

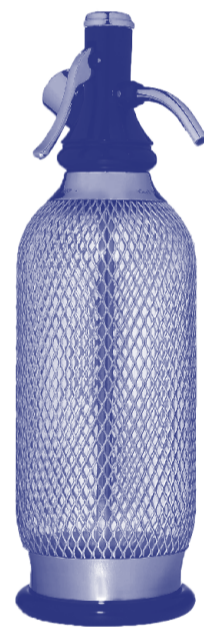
1

There was a **tunnel entrance**. One of the turrets was standing. My trainer, two years older, still walk there – e.g. from Zielińskiego Street to Gwarna Street. In these tunnels there were human remains, bones – covered up. Grandpa yelled at me not to take the torch, because there was no batteries back then, but sometimes I took it and went there. Supposedly, there was also an official unprotected underground entrance at Swobodna Street after the war. **Pawel**



2

The tennis player Iwona Kuczyńska took her first steps at these **courts**. She lived next door for a while, but I do not know for how long. Kuczyńska is one of the best tennis players in the history of Polish doubles. She was the most successful when playing in tandem with Martina Navratilova. **Male neighbour**



3

There was a **soda carbonator** on the corner. It was owned by an older gentleman – Mr. Antoś. This gentleman made it a meeting place – he sat there until dawn. It was not a purely gainful activity when he sat there at night. From the third year of secondary school to the first year of studies, I was his frequent guest. He gave drinks to thirsty wanderers and sometimes even fed them. I brought him cigarettes if there was a need. He was a nice part of the neighbourhood landscape. Mr. Antoś also saved a weed-sized seedling. It is now a **huge maple tree four stories high**. When I am there I always recall him and those night meetings of ours. **Krzysztof**

4

Immediately after the war and in the 60s and 70s, Gwarna Street was a **street of prostitutes**. I know this from my dad's stories. More and more people were coming to Wrocław. It has only been eight years now since these veterans have stopped coming. They did not let anyone into their area. There were therefore frequent quarrels due to this. **Female neighbour**

5

The oldest **shoemaker's shop** is located there. Mrs. Czesia – Czesława Łaba – works there. A woman in her *eighties* or maybe even closer to being *ninety*. She painted her mural by herself: shoes, a cat, a dog. This lady studied at a shoemakers' school and later even gave lectures there! I used to hang out there as a child because she was my grandma's friend. Thanks to her, I know how to make shoes. The shop has been there for over forty years. **Female neighbour**

6

The former „**Śląsk**” cinema at Piłsudskiego Street (former Gartenstrasse/Ogrodowa Street). Before the war, theatre plays were also performed there. After the war, only one cinema auditorium remained. Everything else was destroyed in the course of military operations. **Lukasz**

7

Sculpture of the so-called **travel knot** is designed to remind people of the resettlement history of the Wrocław residents. **Lukasz**

8

The former Zielińskiego **market square**. From the mid-90s, there was a place here known to the residents as the marketplace at Zielińskiego. There were over 200 stalls. It would be probably easier to list what could not be bought there than to spell out the available product range. Service providers also had their own stalls – shoemakers, watchmakers, tailors, etc. In 2013, the traders moved to a new, roofed area nearby – **Pasaż Zielińskiego**, and the building of the Court of Appeal is to be erected on the square where the marketplace was located. **Lukasz**

9

The former **Jewish cemetery** from 1761. There was a Jewish cemetery here, the history of which dates back to the mid-18<sup>th</sup> century. Even before the Kristallnacht (1938), part of it was liquidated under the pretext of *Aryanisation*. Back then the name of the square was changed from Frankenplatz to Fontanenplatz. During the war, an air-raid shelter was built here, and in the times of the Polish People's Republic – blocks of flats and sports facilities. All that remains of the non-existent necropolis is a part of the wall along Gwarna Street, built in 1908. Parts of tombstones can still be found in this area. **Male neighbour**

10

The former Cemetery of our Saviour at today's **Czysty Square**. It was a Protestant necropolis founded in 1541, which at that time was outside the city walls. The members of the first generation of Wrocław Protestants were being buried here until the end of the 18<sup>th</sup> century. Then this function was taken over by the cemetery in Przedmieście Oławskie. **Female neighbour**

11

I like that place – that neighbourhood. I often met with my friend there, especially by the moat. This **footbridge** is a fore-taste of fun for me. While walking on it, one cannot help but notice the multitude of illuminated spider webs and spiders, which the arrangement and structure of the bridge seem to favour, be it due to the humidity of the air, the glass used, or the light that attracts flying insects. **Ivet**

12

From the beginning, it was a building intended for barracks and initially for heavy cavalry troops. Grenadiers were stationed there later. On the Internet, you can find a large collection of postcards from those times – that is, from the period before World War I (with the building, military units). I am talking about it because these photos show a street that has not survived to our times. Today there is the **Office of the Public Prosecutor** there and the building is renovated. The details have been preserved. On the central part of the building there are military symbols: a military cap, flags, a Hoplite-based helmet, an axe. It can therefore be seen that this building had a military purpose. It seems that the colours used during the renovation of the building were based on the historical ones. After World War II, a dormitory of the Wrocław University of Technology was located there. However, I do not remember if it was the only purpose of this facility during the Polish People's Republic. **Zygfryd**

13

A beautiful **historic building from the mid-19<sup>th</sup> century**. Its distinctive feature is that it was built on a cross plan, and in the centre there is a tower for guards. This reminds me of American films, because there are always these towers in them where the guards can see all the corridors while walking in a circle. **Zygfryd**

14

In front of my apartment there is a brick building that is all that remains of a factory. On its west side there is also an inscription – surnames from a German factory that was built in this place in the 1930s. The building has a longer history, as inside there was originally another facility producing machines for various bottling plants. In the 1930s, a factory was built there, the inscription of which is still visible today. They traded in fittings – for water and gas installations. On the south wall of the building, on the other hand, there is an inscription – **Metalworking Industry Trading Centre**, which refers to what was in the building after 1945. Almost throughout the entire period of the Polish People's Republic. Currently, there are two studios here – of dance and of music. It is interesting that, while looking from the side of Tęczowa Street, you can see the history that this building has gone through. There are two inscriptions next to each other – a German one that reminds of the pre-war times of Wrocław, and next to it an inscription telling the history of Wrocław after 1945. **Zygfryd**

15

On Kościuszki Street, opposite the legendary palace – where the post office is today, there was **one of Rafał Wojaczek's favourite places in Wrocław**. The so-called Cyganeria – one of the spaces that the poet used to visit regularly, and from which he often stepped out through the window – conducted its activities there. On the other side there is a dyke on which, which allowed for an amazing – in my opinion – integration of the local drunks with Wojaczek and his friends. Rumour has it that it was there that the poet presented his new poems for the first time. Apparently, his wake was also supposed to take place there. **Lech**

16

The **building at the Museum Square** was once home to an outstanding Polish director, Kazimierz Kutz, with his then-wife Maria Kawczak, an actress of the „Kalam-bur Theatre”. Zbyszek Cybulski was in love with Maria and after drinking-bouts he would come to confess his love, but he always got the wrong apartment and banged on the neighbour's door on the floor below. **Asia**

17

Just walking along the tracks shows the history. The front of the **Świebodzki Railway Station**, i.e. the commercial part – becomes something unique on Sundays. During the week, the railway station has a completely different character than on Sundays, when it becomes one big market square. At the far end – the antique traders, the Romani people who set up their stands. In the foremost part there are always vegetables being sold. In the middle – usually clothes... On the right – closer to Braniborska Street: household appliances, furniture, etc. The old part, in turn – is where the railway station building, slowly becomes a place with coffee shops, premises where you can simply go out to for a beer. **Jola**

18

This is where the key place for Przedmieście Świdnickie is located. In the **park at Kolejowa Street** my niece was raised. Now I am raising my grandson – from an early age, from when he rode in a pram. He is now 4 years old and will go to a kindergarten. We are waiting for the park to be renovated to come back to it. It is the only place in Przedmieście Świdnickie where we can all meet – the young and old ones. This is the great thing about it! There is also a giant plane tree there; I think it is about a hundred years old. It is a place where children climb, where there is a wonderful shade, where neighbourhood meetings and family picnics take place under the plane tree. One of the finest plane trees in this area. And it is healthy too! Let us hope that the renovation will not hurt it... **Dorota**

19

My dog-walking route – a sentimental one. There was a **booth with school supplies** where, as a little girl, I would buy the necessary supplies before the start of the school year. It is not there anymore. **Dagmara**

19

The **building at the Museum Square** was once home to an outstanding Polish director, Kazimierz Kutz, with his then-wife Maria Kawczak, an actress of the „Kalam-bur Theatre”. Zbyszek Cybulski was in love with Maria and after drinking-bouts he would come to confess his love, but he always got the wrong apartment and banged on the neighbour's door on the floor below. **Asia**





# PRZEDMIEŚCIE ŚWIDNICKIE

## neighbourhood map

### GASTRONOMY

- A Nocny Targ Tęczowa  
Tęczowa 65
- B HALA - Bistro monko  
Tęczowa 83X
- C Kolejnowa - Nasyp  
Kolejnowa
- D CULTO  
pl. Kościuszki 6
- E FALLA Wrocław  
Stawowa 4
- F Etno Cafe Okrągłak  
Świdnicka 50
- G Dobra Karma  
Kościuszki 23

- H Chleboteka  
Tęczowa 57
- I Domek nad Fosą  
Podwale 29a
- J Bar Pierozek Wrocław  
Sądowa 7
- K Azjatycka kuchnia  
Sądowa 12
- L Black Point Cafe  
Sądowa 3 i 5
- M Bar Wiking  
Piłsudskiego 14
- N Bogusławskiego - Nasyp  
Bogusławskiego

### MEETING PLACES

- 1 Teatr Polski - Scena im. J. Grzegorzewskiego  
Zapolskiej 3
- 2 DCF Kino  
Piłsudskiego 64A
- 3 Teatr Muzyczny Capitol  
Piłsudskiego 67
- 4 Rada Osiedla  
Piłsudskiego 37
- 5 Miejska Biblioteka Publiczna Filia 55  
Zielińskiego 2
- 6 Eklektik Art  
Czysta 4

- 7 Vivid Gallery - Galeria Sztuki  
pl. Kościuszki 4
- 8 Klub Muzyki i Literatury  
pl. Kościuszki 10
- 9 Galeria SiC! BWA Wrocław  
pl. Kościuszki 9
- 10 Firlej - Ośrodek Działań Artystycznych  
Grabiszewska 56

Green areas



100 m

